

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 39

17 April 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EC) No 681/96 of 16 April 1996 amending Regulation (EC) No 427/96 opening import quotas in respect of special preferential raw cane sugar from the ACP States and India for supply for refineries in the period 1 July 1995 to 30 June 1996** 1
- Commission Regulation (EC) No 682/96 of 16 April 1996 fixing the amount by which the import duties on rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced 2
- Commission Regulation (EC) No 683/96 of 16 April 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 4
- Commission Regulation (EC) No 684/96 of 16 April 1996 on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund 6
- Commission Regulation (EC) No 685/96 of 16 April 1996 amending Regulations (EC) No 66/96, (EC) No 70/96 and (EC) No 79/96 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 7

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 681/96
of 16 April 1996**

**amending Regulation (EC) No 427/96 opening import quotas in respect of
special preferential raw cane sugar from the ACP States and India for supply for
refineries in the period 1 July 1995 to 30 June 1996**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Articles 14 (2) and 37 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 427/96 of 8 March 1996⁽³⁾ fixes the quantities which need to be imported from the ACP States and India to meet the requirements of refineries on the basis of a Community forecast supply balance; whereas that supply balance takes account of 41 000 tonnes of raw cane sugar which can be imported in the first half of 1996 under a new import quota stemming from the negotiations under GATT Article XXIV.6 following the accession of Austria, Finland and Sweden;

Whereas the decision to open that tariff quota has been delayed; whereas, in order to avoid interrupting supplies to the refining industry for which the new quota quantities are intended, the quota opened by Regulation (EC) No 427/96 should accordingly be increased by the amount necessary to meet Portugal's requirements, namely 41 000 tonnes;

Whereas, with a view to the Community's obligations with regard to its commitments under the GATT, that

quantity will be taken into account in respect of the 1996/97 marketing year, both when the new GATT quota is opened and when the quantities to be imported under the arrangements laid down in Article 37 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 are determined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (a) of Regulation (EC) No 427/96 the quantity '334 100 tonnes' is replaced by '375 100 tonnes', and in Article 3 (c), the quantity '234 000 tonnes' is replaced by '275 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 60, 9. 3. 1996, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EC) No 682/96

of 16 April 1996

fixing the amount by which the import duties on rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the import duties calculated in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the import duties applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2123/95 ⁽⁵⁾, the

reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the import duties to be taken into consideration are therefore those applicable during January, February and March 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the import duties on rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 7. 9. 1995, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 April 1996 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

(ECU/tonne)

CN code	Amounts to be deducted
1006 10 21	77,55
1006 10 23	77,55
1006 10 25	77,55
1006 10 27	77,55
1006 10 92	77,55
1006 10 94	77,55
1006 10 96	77,55
1006 10 98	77,55
1006 20 11	64,77
1006 20 13	64,77
1006 20 15	64,77
1006 20 17	89,77
1006 20 92	64,77
1006 20 94	64,77
1006 20 96	64,77
1006 20 98	89,77
1006 30 21	128,53
1006 30 23	128,53
1006 30 25	128,53
1006 30 27	152,58
1006 30 42	128,53
1006 30 44	128,53
1006 30 46	128,53
1006 30 48	152,58
1006 30 61	128,53
1006 30 63	128,53
1006 30 65	128,53
1006 30 67	152,58
1006 30 92	128,53
1006 30 94	128,53
1006 30 96	128,53
1006 30 98	152,58
1006 40 00	47,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 683/96

of 16 April 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 April 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 20	052	66,6	0805 30 20	052	130,8
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	90,6
	068	62,3		400	83,5
	204	50,1		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	97,5		524	100,8
	624	128,3		528	74,5
	999	70,0		600	70,3
0707 00 15	052	92,5	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	624	84,8
	053	156,2		999	83,6
	060	61,0		052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	69,1		284	75,5
	204	144,3		388	77,7
	624	87,1		400	73,2
	999	94,9		404	67,8
	220	117,1		416	72,7
	999	117,1		508	77,3
0709 10 10	220	117,1		512	64,3
	999	117,1		524	94,5
0709 90 75	052	68,6		528	65,6
	204	77,5		624	86,5
	412	54,2		728	107,3
	624	209,2		800	78,0
	999	102,4		804	104,5
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	48,3	0808 20 37	999	79,2
	204	42,3		039	90,4
	208	58,0		052	133,8
	212	68,0		064	72,5
	220	53,3		388	68,0
	388	40,5		400	71,5
	400	36,0		512	65,6
	436	41,6		528	68,5
	448	23,6		624	79,0
	600	48,8		728	115,4
	624	50,2		800	55,8
	999	46,4		804	112,9
				999	84,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 684/96

of 16 April 1996

on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on implementing rules for export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2702/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1489/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 623/96 ⁽⁴⁾, specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1488/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantities of 589 tonnes of hazelnuts without shells in Annex I to Regulation (EC) No 1489/95, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1488/95, would be exceeded if licences were issued with advanced

fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 12 April 1996; whereas a reduction factor should accordingly be applied to the quantities of hazelnuts without shells applied for on 12 April 1996 and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for hazelnuts without shells for which applications are submitted on 12 April 1996 under Article 1 of Regulation (EC) No 1489/95 shall be issued for 76,66% of the quantities applied for.

Applications for export licences with advance fixing of refunds for the above product submitted after 12 April 1996 and before 24 April 1996 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 68.

⁽²⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 75.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1996, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 685/96

of 16 April 1996

amending Regulations (EC) No 66/96, (EC) No 70/96 and (EC) No 79/96
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the
application of the import arrangements for fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92
of 28 December 1992 on the unit of account and the
conversion rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3)
thereof,

Whereas Commission Regulations (EC) No 66/96⁽⁵⁾, (EC)
No 70/96⁽⁶⁾ and (EC) No 79/96⁽⁷⁾ establish standard
import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables;

Whereas an error has been discovered in the Annex to
those Regulations; whereas the Regulations in question
should therefore be corrected;

Whereas application of the corrected standard import
values must be requested by the interested party so that
he is not placed at a disadvantage,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The standard import values listed in the Annex to Regulation (EC) No 66/96 are hereby replaced by those listed in Annex I hereto.
2. The standard import values listed in the Annex to Regulation (EC) No 70/96 are hereby replaced by those listed in Annex II hereto.
3. The standard import values listed in the Annex to Regulation (EC) No 79/96 are hereby replaced by those listed in Annex III hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

At the request of the party concerned:

- Article 1 (1) shall apply on 18 January 1996,
- Article 1 (2) shall apply on 19 January 1996,
- Article 1 (3) shall apply from 20 to 22 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1996, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 15, 20. 1. 1996, p. 16.

ANNEX I

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	052	64,5	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	59,0
	060	80,2		464	165,0
	064	59,6		624	77,1
	066	41,7		999	100,4
	068	62,3	0805 30 20	052	65,3
	204	44,8		204	45,8
	208	44,0		388	67,5
	212	117,9		400	50,9
	624	80,4		512	54,8
	999	66,2		520	66,5
				524	100,8
0707 00 10	052	111,6		528	87,1
	053	166,9		600	74,4
	060	61,0		624	41,6
	066	53,8		999	65,5
	068	132,3	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0
	204	144,3		064	78,6
	624	152,0		388	39,2
	999	117,4		400	72,7
0709 10 10	220	453,6		404	65,6
	999	453,6		508	68,4
0709 90 71	052	113,1		512	51,2
	204	77,5		524	57,4
	412	54,2		528	48,0
	624	209,5		624	86,5
	999	113,6		728	107,3
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	47,4	0808 20 31	800	78,0
	204	50,3		804	21,0
	208	68,2		999	64,5
	212	43,5		052	86,3
	388	40,5		064	72,5
	448	31,5		388	79,6
	600	60,1		400	100,6
	624	60,0		512	89,7
	999	50,2		528	84,1
				624	79,0
	052	67,2		728	115,4
	204	72,0		800	55,8
0805 20 11	624	58,6		804	112,9
	999	65,9		999	87,6

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

ANNEX II

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	052	64,5	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	56,9
	060	80,2		464	102,7
	064	59,6		624	76,1
	066	41,7		999	78,6
	068	62,3	0805 30 20	052	63,2
	204	48,5		204	45,8
	208	44,0		388	67,5
	212	117,9		400	50,9
	624	76,2		512	54,8
	999	66,1		520	66,5
0707 00 10	052	111,6		524	100,8
	053	166,9		528	87,1
	060	61,0		600	65,4
	066	53,8		624	57,1
	068	132,4		999	65,9
	204	144,3	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0
	624	164,7		064	78,6
	999	119,2		388	39,2
0709 10 10	220	453,6		400	68,2
	999	453,6		404	69,5
0709 90 71	052	99,5		508	68,4
	204	77,5		512	51,2
	412	54,2		524	57,4
	624	241,6		528	48,0
	999	118,2		624	86,5
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	43,3		728	107,3
	204	47,0		800	78,0
	208	68,2		804	21,0
	212	25,0	0808 20 31	999	64,4
	388	40,5		052	86,3
	448	30,8		064	72,5
	600	57,5		388	79,6
	624	66,0		400	93,2
	999	47,3		512	89,7
0805 20 11	052	70,1		528	84,1
	204	72,2		624	79,0
	624	86,3		728	115,4
	999	76,2		800	55,8
				804	112,9
				999	86,8

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

ANNEX III

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	052	64,5	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	60,0
	060	80,2		464	102,7
	064	59,6		624	81,3
	066	41,7		999	81,3
	068	62,3	0805 30 20	052	66,6
	204	49,0		204	45,8
	208	44,0		388	67,5
	212	117,9		400	50,9
	624	80,3		512	54,8
	999	66,6		520	66,5
0707 00 10	052	111,6		524	100,8
	053	139,3		528	87,1
	060	61,0		600	70,2
	066	53,8		624	57,1
	068	132,4		999	66,7
	204	144,3	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0
	624	164,7		064	78,6
	999	115,3		388	39,2
0709 10 10	220	453,6		400	80,4
	999	453,6		404	69,5
0709 90 71	052	99,5		508	68,4
	204	77,5		512	51,2
	412	54,2		524	57,4
	624	241,6		528	48,0
	999	118,2		624	86,5
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	51,3		728	107,3
	204	45,8		800	78,0
	208	68,2		804	21,0
	212	42,1		999	65,3
	388	40,5	0808 20 31	052	86,3
	448	30,8		064	72,5
	600	62,5		388	79,6
	624	58,4		400	94,9
	999	49,9		512	89,7
0805 20 11	052	70,1		528	84,1
	204	72,6		624	79,0
	624	86,3		728	115,4
	999	76,3		800	55,8
				804	112,9
				999	87,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.